

Oticon Medical Streamer XM Brugervejledning



Made for
iPhone | iPad | iPod



oticon
MEDICAL

Introduktion til denne pjece

Denne pjece fortæller dig, hvordan du skal bruge og vedligeholde din nye Streamer. Læs denne pjece omhyggeligt, især afsnittet med advarsler. Dette vil hjælpe dig med at opnå alle fordele ved din nye Streamer.

Hvis du har yderligere spørgsmål om brugen af din Streamer, bedes du kontakte hørespecialisten.

Streameren forbinder dine høreapparater trådløst til forskellige lydkilder og får dine høreapparater til at virke som et trådløst headset. Streameren sender lyden direkte ind i begge dine høreapparater og forbedrer derved lydoplevelsen.

Tilsluttet brug

Oticon Medical Streamer XM er beregnet til anvendelse af brugere af trådløse høreøsninger. Produktet er beregnet til at blive brugt sammen med den givne høreøsning. Streameren er en kommunikationsgrænseflade mellem høreapparater og andre enheder som fx mobiltelefoner. Streameren kan sluttes til en lang række af eksterne (ekstra) enheder for at gøre det muligt for høreapparatbrugeren bedre kan høre fjernsynet eller kommunikere via Bluetooth-enheder som mobiltelefoner osv.

Streamereren kan også bruges som en fjernbetjening, der gør det muligt for dig at justere høreapparatets lydstyrke og skifte program i høreapparaterne.

Streamereren er ikke beregnet til brug af spædbørn/børn under 36 måneder.

"Made for iPod", "Made for iPhone" og "Made for iPad" betyder, at elektronisk tilbehør er udviklet specielt til henholdsvis iPod, iPhone eller iPad, og at det er certificeret af udvikleren, så det overholder Apples standarder for ydeevne. Apple er ikke ansvarlig for denne enheds funktionalitet eller dens overensstemmelse med sikkerhedsstandarder og lovmæssige standarder. Bemærk, at brugen af dette tilbehør med iPod, iPhone eller iPad kan påvirke den trådløse ydeevne.

Apple, Apple logoet, iPhone, iPad og iPod touch er varemærker tilhørende Apple Inc., registreret i USA og andre lande. App Store er et servicemærke tilhørende Apple Inc. Android, Google Play og Google Play-logoet er varemærker tilhørende Google LLC. Android-robotten reproduceres eller ændres baseret på værker, der er udviklet og deles af Google, og bruges i overensstemmelse med vilkårene beskrevet i Creative Commons 3.0 Attribution License.

Indhold

Pakkens indhold	8
Oversigt over Streameren	11
Basale funktioner – førstegangsbrug	
Brug af Streameren med en halsslynge	12
Brug af Streameren uden halsslynge	14
Sådan tændes og slukkes Streameren	16
Statisk elektricitet	18
Opladning af Streameren	20
Indikator for lavt batteriniveau	22
Fjernbetjening af høreapparaterne	26
Parring af Streameren med en mobiltelefon og andre enheder	28
Slet parring	30

Fortsætter på næste side

Primære funktioner

Tilslutningsmuligheder/streaming	32
Mobiltelefon	33
ConnectLine telefonløsning	40
ConnectLine mikrofon	42
ConnectLine tv-løsning	44

Sekundære funktioner

ConnectLine App	46
Tilslutningsmuligheder/streaming	47
Musik/lyd - kabel	48
Headset - kabel	50
Musik/lyd - trådløst	52
Pc-headset - trådløst	54
Telespole (indbygget)	56
FM-modtager (option)	58

Yderligere information

Rengøring og vedligeholdelse	61
Tilbehør og reservedele	62
Advarsler	64
Teknisk information	68
International garanti	72

Pakkens indhold

Streamer-æskens indeholder følgende:



Streamer



Halsslynge – medium (side 12)



Halsslynge – lang (side 12)

Æske 1



Oplader (side 20)

Æske 3



Beskyttelsescover (side 62)

Strømkablet varierer fra land til land.

Æske 2

USB-opladerkabel
(side 20)



3,5 mm stereokabel
med ministik
til MP3/musik
(side 48)

3,5 mm headset-
splitterkabel til
anvendelse
med pc'er
(side 50)



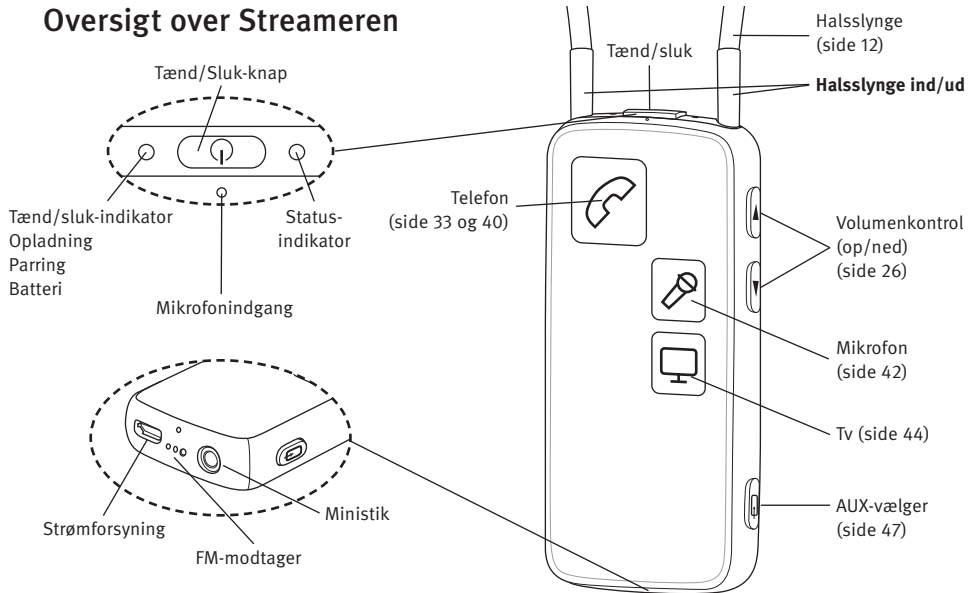
Denne vejledning (Brugervejledning)



VIGTIG BEMÆRKNING

Se høreapparatets brugervejledning vedr. oplysninger om netop din høreløsnings funktioner.

Overzicht over Streameren



Basale funktioner – førstegangsbrug

Brug af Streameren med en halsslynge

Halsslyngen er en integreret del af Streamerens elektroniske system. Den bruges som en antenne til at sende lyd til dine høreapparater.

Streamerens skal altid bruges med en af de inkluderede halsslynger for at få optimal lyd og den længst mulige streamer-tid. Streameren leveres med to halsslynger, en lang og en medium.

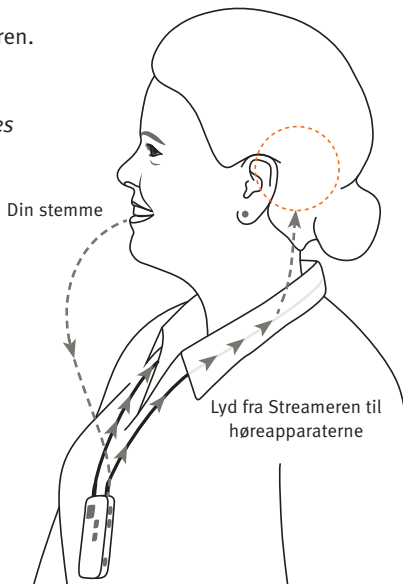
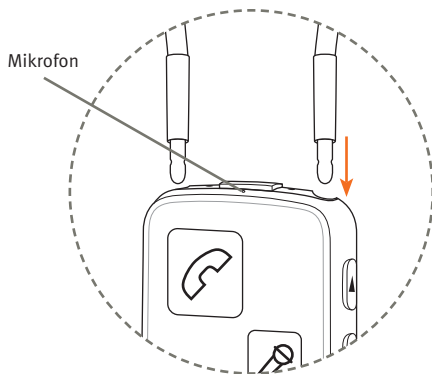
VIGTIG BEMÆRKNING

Brug halsslyngen forsigtigt! Halsslyngen frigøres automatisk, hvis den sidder fast i noget for derved at modvirke kvælning. Halsslyngen må hverken afkortes eller modificeres på nogen måde såsom ved at binde knuder for at afkorte længden. Hvis halsslyngen går i stykker, kan den ikke repareres og skal udskiftes omgående. Henvend dig til din hørespecialist angående en udskiftning.

Isættelse af halsslynge

Halsslyngen klikker ned i hullerne øverst på Streameren.

Læg mærke til, at når man taler med en person via Streameren, er det vigtigt at ens stemme kan opfanges af den indbyggede mikrofon, der sidder øverst.



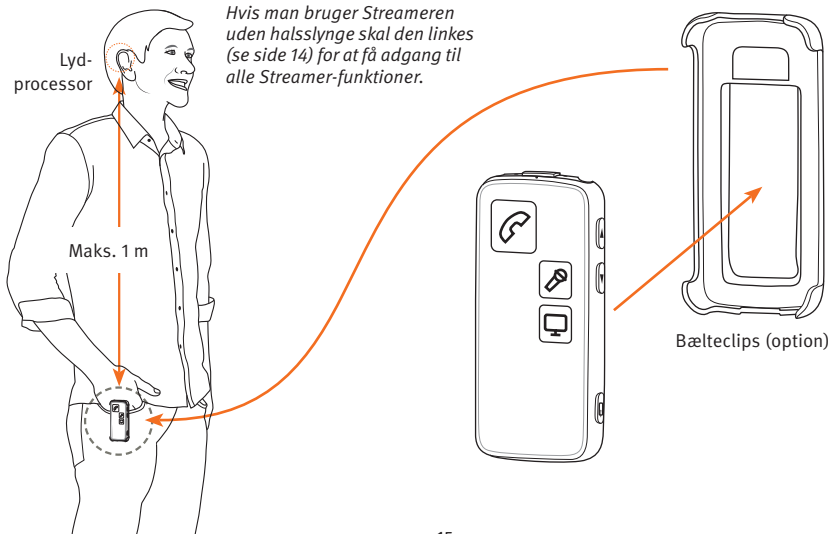
Brug af Streameren uden halsslynge

Afhængig af høreapparatet kan Streameren også bruges uden halsslynge, fx med bælteclipsen (option). Afstanden til høreapparatet bør i så fald være mindre end én meter. Du kan opleve udfald i lyden, og af denne grund anbefaler vi brug af halsslyngen. Hvis Streameren bruges uden halsslynge, afhænger Streamerens funktionaliteter af, om Streameren er i åben tilstand (standard) eller hørespecialisten har indstillet den til linket tilstand og parret den med dine høreapparater. Se tabellen nedenfor.

Funktionalitet	Fungerer med en åben Streamer	Fungerer med en linket Streamer
Som fjernbetjening	Nej	Ja
Kan høre ringetonen fra indkommende opkald	Ja	Ja
Streaming af lyd fra fx tv eller telefon	Nej	Ja

Hvis Streameren bruges med halsslyngen, er alle funktionaliteter aktiveret, uanset om Streameren er åben eller linket.

Hvis man bruger Streameren uden halslslynge, bruger den mere strøm – maksimal streamer-tid reduceres som følge heraf til 5 timer på en fuld opladning.



Sådan tændes og slukkes Streameren

Tænd

Tryk på tænd/sluk-knappen øverst på Streameren i ca. 2 sek., indtil alle lamper foran og på toppen blinker for at angive, at den er tændt.

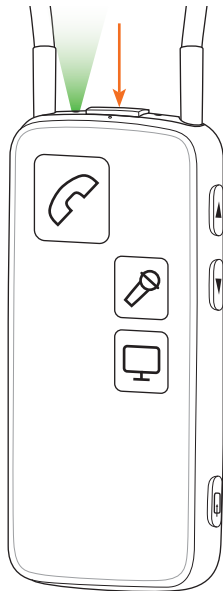
Slip tænd/sluk-knappen. Strømindikatoren øverst på Streameren skulle blive grøn.

Hvis Streameren ikke kan tændes, skal man sikre sig, at den er opladet (side 20).







Tryk kort på tænd/sluk-knappen for at se Streamerens status.

Sluk

Tryk og hold tænd/sluk-knappen øverst på Streameren trykket i ca. 2 sekunder, indtil den grønne strømindikator slukkes.



Tænd/sluk

Status	Forsiden	Beskrivelse
		Streameren er slukket
		Efter at have trykket på tænd/sluk-knappen i ca. 2 sekunder vil alle lamper lyse i nogle sekunder for at angive, at Streameren nu er tændt
		Streameren er nu tændt og klar til brug

Statisk elektricitet

Hvis Streameren udsættes for elektrostatisk udladning. dvs. statisk elektricitet, kan streamingen blive afbrudt. Streameren vil som standard genstarte, og du kan begynde at streame igen.

Du kan finde detaljerede oplysninger om, hvordan man etablerer specifikke streamingforbindelser, under “Primære funktioner” (side 32) eller “Sekundære funktioner” (side 46) i denne brugervejledning.

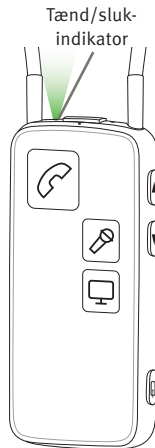
Opladning af Streameren

Streamereren bruger et genopladeligt batteri. Vi anbefaler, at du oplader Streamereren en gang dagligt for at opnå den bedste ydelse.

Sæt kablet fra den medfølgende oplader i mikro-USB-porten i bunden af Streamereren (A). Husk at tilslutte opladeren til en stikkontakt.





Hvis Streamereren oplades, mens den er tændt, angives det af en blinkende grøn indikator øverst på enheden. Når opladningen er fuldført vil indikatoren lyse konstant grønt.

Hvis Streamereren oplades, mens den er slukket, angives det af en blinkende grøn indikator øverst på enheden. Når den er fuldt opladet, slukkes indikatoren.

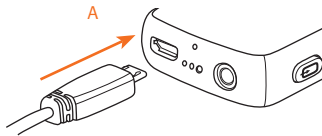


VIGTIG BEMÆRKNING



Under genopladning skulle tænd/sluk-indikatoren være tændt som beskrevet i denne brugervejledning. Hvis tænd/sluk-indikatoren ikke lyser, skal du frakoble Streamereren fra opladeren og kontakte hørespecialisten.

Opladning		
Status	Forside	Beskrivelse
 		Opladning – i slukket tilstand – statusindikatoren blinker grønt
 		Opladning – i tændt tilstand (eller i brug) – statusindikatoren vil skifte mellem stærk og svag grønt

 Blinker  Lyser svagere

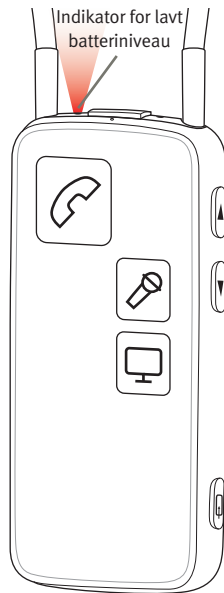




VIGTIG BEMÆRKNING

Til opladning af Streameren skal man bruge den medfølgende, originale strømfor-
syning 5,0V/1A, der er CE- og sikkerhedsmærket.  

Indikator for lavt batteriniveau

Streamereren vil vise **lavt batteriniveau** (ca. 20 minutters kapacitet tilbage) med et konstant, rødt lys, og meget lavt batteriniveau (ca. 5 minutters kapacitet tilbage) med et blinkende, rødt lys.



Indikator for lavt batteriniveau		
Status	Forside	Beskrivelse
		Lavt batteriniveau – ca. 20 minutters kapacitet tilbage, når der streames til høreapparaterne
		Meget lavt batteriniveau – ca. 5 minutters kapacitet tilbage, når der streames til høreapparaterne

 Konstant  Lyser svagere

VIGTIG BEMÆRKNING

Batteriet bør ikke aflades helt. Hvis batteriet holdes fuldt opladet, vil dets kapacitet forlænges. Batteriet kan ikke udskiftes af brugeren.

Batteriets kapacitet og opladningstid	
Batterikapacitet med halsslynge	Op til 10 timers typisk daglig brug: 2 timers telefon, 6 timers tv og 2 timers standby.
Batterikapacitet uden halsslynge	Op til 5 timers typisk brug: 1 times telefon, 3 timers tv og 1 times standby.
Batteriopladningstid	2 timer til en komplet opladning med brug af den medfølgende oplader.
Fjernbetjening	Hvis Streameren er slukket, vil høreapparatets fjernbetjening virke i op til 6 måneder på én fuld opladning.
Forventet batterilevetid	Batteriet i Streameren vil holde i mere end 2 år, hvis det oplades helt en gang om dagen. Batteriet kan udskiftes af din hørespecialist.

Fjernbetjening af høreapparaterne

Volumen op/ned

Hvis du trykker kort på enten volumenknappen op eller ned, reguleres lydstyrken i høreapparaterne. Du vil høre bekræftende lyde i høreapparaterne.

Skift af program i høreapparaterne

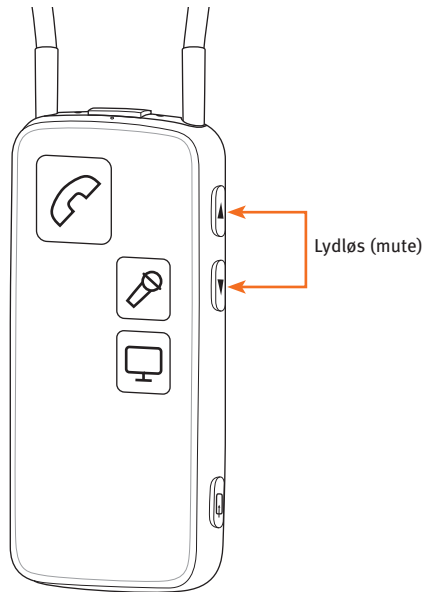
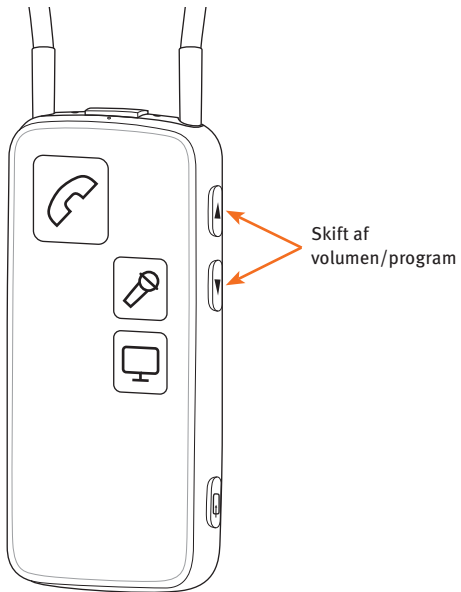
Du kan skifte program op eller ned ved at **trykke på volumenknappen op eller ned** i mere end et sekund. Skift af program angives med en lyd i høreapparaterne.

At sætte høreapparaterne på lydløs (mute)

Høreapparaterne kan sættes på lydløs ved at **trykke på volumenknapperne op OG ned samtidig i 1 sekund.**

VIGTIG BEMÆRKNING

Selv om Streameren er slukket, virker fjernbetjeningsfunktionen til høreapparaterne stadig.

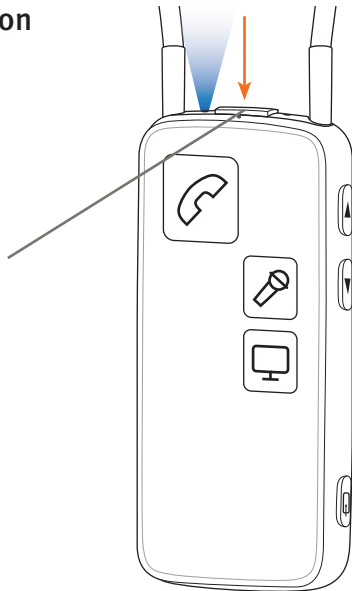


Parring af Streameren med en mobiltelefon og andre enheder

Før Streameren kan bruges med andre enheder – fx en mobiltelefon – skal de to enheder parres.

1. Sæt Streameren i parringstilstand.

Tryk på tænd/sluk-knappen i ca. 5 sekunder, indtil indikatoren blinker blå.



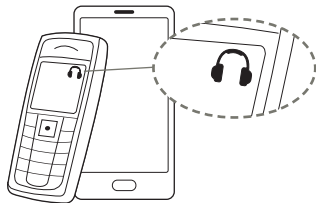
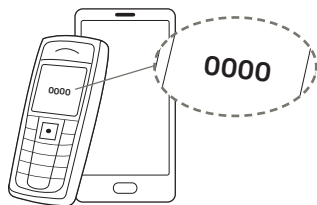
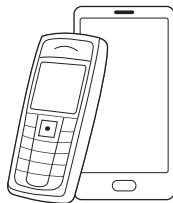
2. Sæt den anden enhed (fx en mobiltelefon) i parringstilstand.

Det gøres typisk i mobiltelefonens indstillinger. Vi foreslår, at du ser efter i mobiltelefonens brugervejledning, fx under "parring".

3. Den anden enhed (mobiltelefon) vil ofte forlange en pinkode.

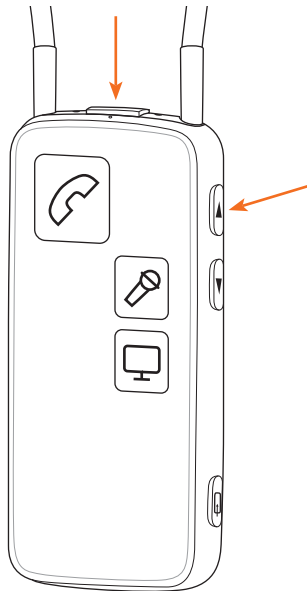
Pinkoden til Streameren er 0000 (fire nuller).










4. Når parringen er foretaget, vil mobiltelefonen typisk vise et headset-ikon, samtidig lyser Streamerens parringsindikator konstant blåt.



Slet parring

Hvis man har problemer med parring, kan man slette alle parringer ved samtidigt at trykke på tænd/sluk-knappen og volumen op-knappen samtidig i tre sekunder.



Parring		
Status	Forside	Beskrivelse
  		Streamer i parringstilstand
  		Parring afsluttet
  		Streamer tændt

 Konstant  Blinker

Primære funktioner

Tilslutningsmuligheder/streaming

Streamersens brugergrænseflade er designet til at give dig den bedst mulige daglige brug i følgende situationer:

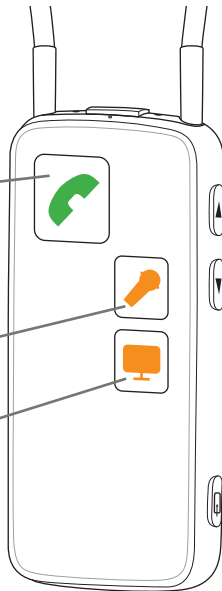
1. Brug af en mobiltelefon med Bluetooth* (side 33).

Brug af ConnectLine telefonløsning (sælges separat) med en analog fastnettelefon* (side 40).

2. Brug af en ConnectLine mikrofon (sælges separat) til at forbedre dine muligheder for at høre en valgt taler på en vis afstand eller i meget støjende situationer (side 42).

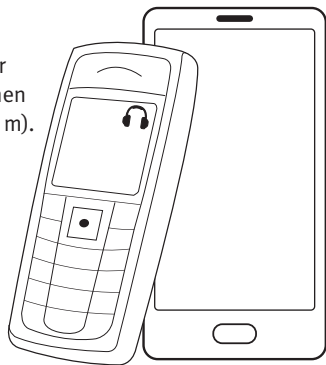
3. Brug af en ConnectLine tv-løsning (sælges separat) til at sende lyden fra fjernsynet trådløst til dine høreapparater (side 44).

* Det forvandler reelt Streameren og høreapparaterne til et trådløst headset.



Mobiltelefon

For at kunne modtage eller foretage opkald, mens du bruger Streameren, skal du sørge for, at Streameren og mobiltelefonen er parret (side 28-31), er tændt og er inden for rækkevidde (10 m). Din mobiltelefon vil muligvis angive, at den er forbundet til Streameren med et lille headset-ikon.



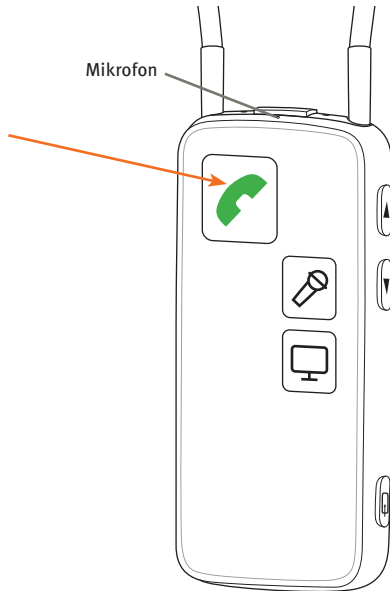
Sådan besvarer man et opkald






Sørg for, du kan tale ind i mikrofonen på Streameren.

Når mobiltelefonen ringer, høres lyden for indkomende opkald i dine høreapparater. Samtidig vil telefonknappen på Streameren og statusindikatoren blinke grønt.

Tryk kort på telefonknappen på Streameren for at besvare opkaldet. Du hører en bekræftelseslyd i høreapparaterne. Telefonknappen og statusindikatoren vil nu lyse konstant grønt.

For at afslutte opkaldet skal du blot trykke kort på telefonknappen på Streameren.



At modtage et opkald		
Status	Forside	Beskrivelse
		Streameren er tændt og klar
		Telefonindikator og øverste statusindikator blinker grønt. Indkommende opkald angives i høreapparaterne
		Når opkaldet er gået igennem høres en lyd, der angiver, at opkaldet er besvaret – du kan nu lytte til og tale med den anden person

 Konstant  Blinker

Sådan foretager man et opkald

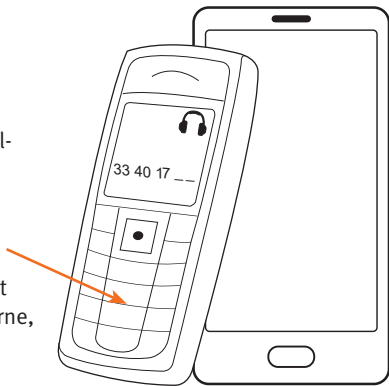
Sørg for, du kan tale ind i mikrofonen på Streameren.




For at foretage et opkald skal du kun kunne betjene mobiltelefonen. Det er ikke nødvendigt at betjene Streameren.

Du skal blot **taste nummeret som sædvanligt ved opkald** – opkaldet sendes automatisk videre til Streameren.

Telefonknappen på Streameren og statusindikatoren øverst lyser grønt, og du hører en bekræftelseslyd i høreapparaterne, der angiver, at opkaldet nu er forbundet via Streameren og høreapparaterne.

For at afslutte samtalen skal du blot trykke på "Læg på"-knappen på telefonen eller telefonknappen på Streameren.



At foretage et opkald		
Status	Forside	Beskrivelse
		Streamer tændt og klar
		Når opkaldet er gået igennem, høres en lyd, der angiver, at opkaldet er forbundet – du kan så lytte til og tale med den anden person

 Konstant

Personlige indstillinger af mobiltelefonens funktioner

Følgende af mobiltelefonens funktioner kan aktiveres eller deaktiveres af hørespecialisten.

Afvis opkald – slået til som standard

Et indkommende opkald kan afvises ved kort at trykke på knappen ”volumen ned” på Streameren.

Stemmestyret opkald – slået til som standard

Et kort tryk på telefonknappen vil aktivere stemmestyret opkald (hvis det understøttes af din mobiltelefon, og du ikke er inden for rækkevidde af en ConnectLine telefonadapter).

Genopkald til seneste nummer – slået til som standard

Hvis du trykker på telefonknappen og holder den nede, vil det sidst kaldte nummer blive tastet igen (hvis det understøttes af mobiltelefonen).

Viderestil opkald – slået til som standard

Ved at trykke på telefonknappen og holde den nede stilles opkaldet tilbage til mobiltelefonen.

Alle knapper på forsiden besvarer opkald – slået til som standard

Hvis dette er slået fra, kan du kun bruge telefonknappen på Streameren til at besvare opkald.

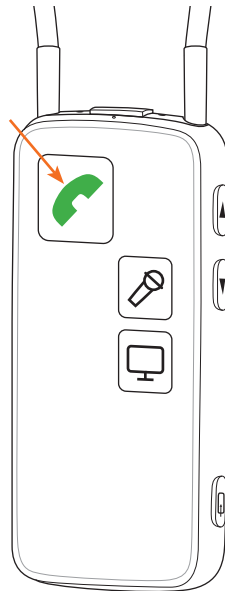
Aktivér indkommende (A2DP)-forbindelser – slået fra som standard




Hvis den er aktiveret, kan iPods, computere og mobiltelefoner aktivere/starte streaming af lyd, fx indkommende tekstbeskeder eller musik startet fra en parret og tilsluttet mobiltelefon.

ConnectLine telefonløsning

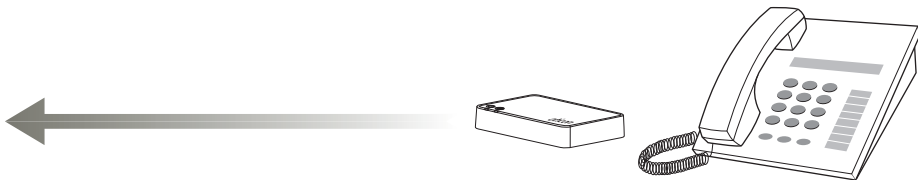
Streamerens kan også bruges med en traditionel analog fastnettelefon ved at bruge en ConnectLine telefonløsning, der findes som separat tilbehør.

For at få mere at vide om hvordan man bruger en ConnectLine telefonløsning henvises til brugervejledningen, som følger med en ConnectLine telefonløsning.



Samtale via fastnettelefon		
Status	Forside	Beskrivelse
		Streameren er tændt og klar
		Streameren er tilsluttet – du kan lytte til og tale med den anden person

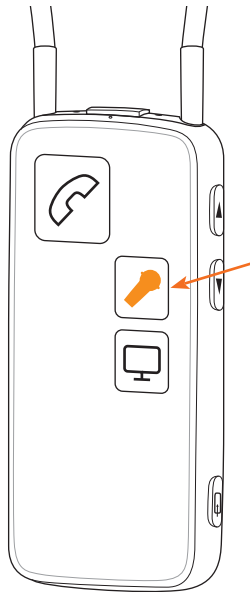
 Konstant






ConnectLine mikrofon

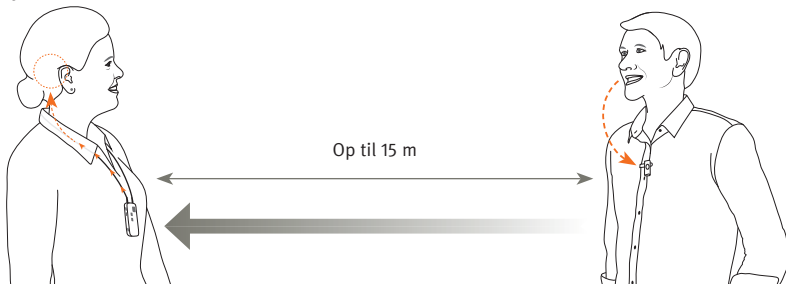
Som separat tilbehør kan man få en ConnectLine mikrofon. Tale fra personen, der har mikrofonen på, overføres via Streameren til den person, der har høreapparatet på.

Få mere at vide om hvordan en ConnectLine mikrofonløsning bruges i brugervejledningen ,som følger med en ConnectLine mikrofon.



Lyd fra en ConnectLine mikrofon		
Status	Forside	Beskrivelse
		Streameren tændt og klar
		Når mikrofonen er tilsluttet, kan du høre lyd fra mikrofonen i høreapparaterne

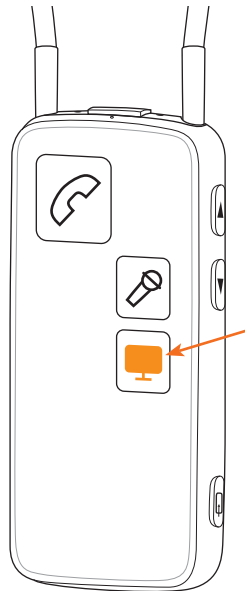
  Konstant



ConnectLine tv-løsning

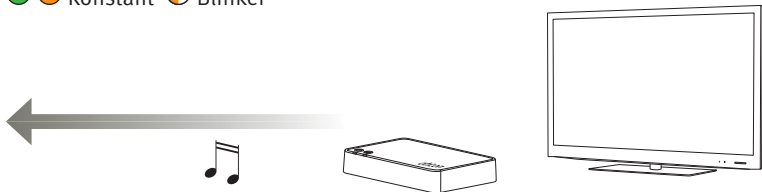
En ConnectLine tv-løsning findes som separat tilbehør. Den overfører lyden fra et tv til dine høreapparater via Streameren.

Du kan få mere at vide om, hvordan man bruger en ConnectLine tv-løsning i brugervejledningen, der følger med en ConnectLine tv-løsning.



Når du ser tv		
Status	Forside	Beskrivelse
		Streameren er tændt og klar
		Tilslutning til tv
		Streameren er tilsluttet – lyd fra tv i høreapparaterne

Konstant Blinker



Sekundære funktioner ConnectLine App

Appen til iPhone®, iPad®, iPod touch® og Android™ enheder byder på en intuitiv og diskret måde at betjene høreapparaterne og ConnectLine-systemet på. Det byder også på mulighed for at tilpasse funktionerne i ConnectLine-systemet.

Fås i App Store® og Google Play™.



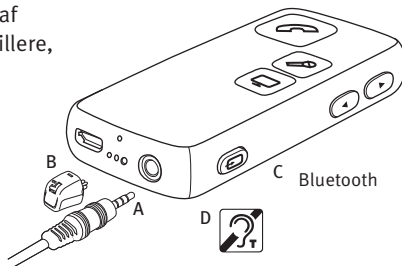
Få mere information om kompatibilitet på www.oticon.dk/compatibility



Tilslutningsmuligheder/streaming

Streamerens kan bruges med en bred vifte af eksterne standardenheder, som MP3-afspillere, computere osv.

Følgende prioriteringer gælder.

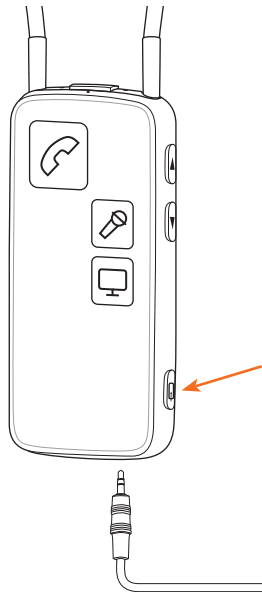


A	Prioritet 1	Ministik ind/ud (hvis den er tilsluttet)	Tryk kort på AUX-vælgeren	Side 48
B	Prioritet 2	FM (hvis det er tilsluttet)	Tryk kort på AUX-vælgeren	Side 58
C	Prioritet 3	Trådløs Bluetooth (indbygget)	Tryk kort på AUX-vælgeren	Side 54
D	Prioritet 4	Telespolemodtager (indbygget)	Tryk og hold på AUX-vælgeren i ca. 2 sekunder	Side 56



Musik/lyd - kabel

Hvis det medfølgende ministikkabel isættes og tilsluttes, kan man lytte til musik/lyd fra en lang række enheder.

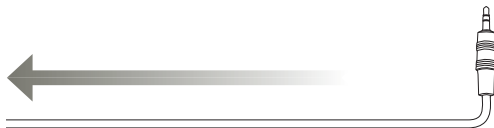
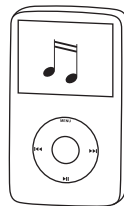
For at lytte til lyd fra din enhed, skal du blot trykke kort på **AUX-vælgeren**. Når kablet isættes, vil streaming gå i gang automatisk.



Musik/lyd – kabel

Status	Fodsider	Beskrivelse
		Streameren er tændt og klar
		Der høres et bekræftelseslyd fulgt af lyden fra enheden

  Konstant

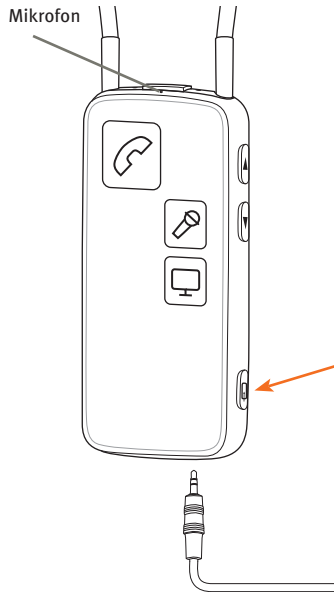


Headset - kabel



Sørg for, du kan tale ind i mikrofonen på Streameren.

Ved at indsætte og tilslutte det medfølgende ministikkabel og det medfølgende headsetsplitter-kabel, kan du bruge Streameren som headset til din computer

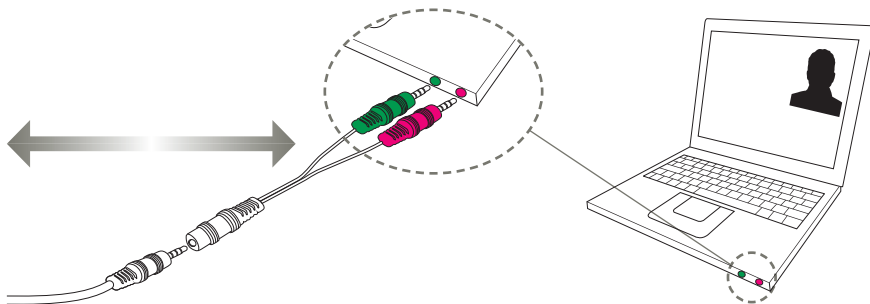
For at kunne bruge headset-funktionen skal du blot **trykke kort på AUX-vælgeren.**



Headset - kabel

Status	Forside	Beskrivelse
		Streameren tændt og klar
		Du kan høre en bekræftelseslyd – du kan nu lytte til og tale med den anden person

  Konstant



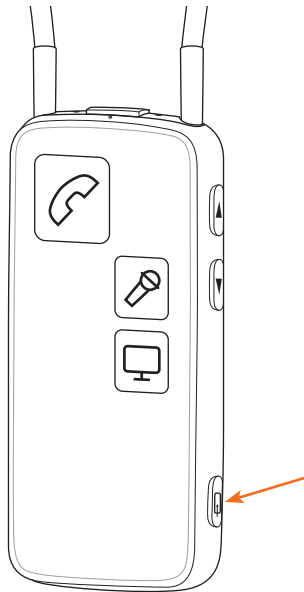
Musik/lyd - trådløst

Du kan høre musik/lyd trådløst, fx fra en mobiltelefon, tablet eller computer med indbygget Bluetooth ved at sikre dig, at enheden er blevet parret med Streameren (side 28), at begge er tændt og inden for rækkevidde (< 10 m).




Du kan lytte til musik fx fra en mobiltelefon ved at trykke på AUX-vælgeren, før musikafspilleren startes.




Aktivér automatiske forbindelser – slået fra som standard

Hvis din hørespecialist har aktiveret det, kan iPods, computere og mobiltelefoner automatisk aktivere/starte lydstreaming, fx indkommende tekstbeskeder eller musik startet fra en parret og tilsluttet mobiltelefon.



Musik/lyd - trådløst

Status	Forside	Beskrivelse
		Streameren er tændt og klar
		Streameren slutes til musik-/lydenhed
		Ved tilslutning høres der en bekræftelseslyd efterfulgt af en lyd fra enheden

  Konstant  Blinker

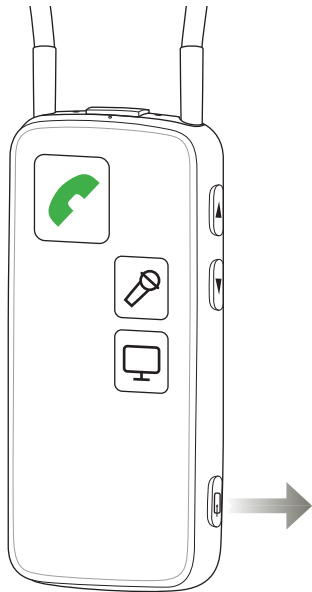


Pc-headset – trådløst




Sørg for, at du kan tale ind i mikrofonindgangen på Streameren.

Når der parres med en computer, skal man sørge for, at Streameren er parret som et headset.

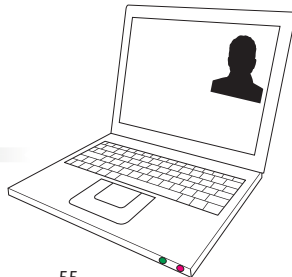
Når headset-funktionen bruges, styres opkaldet fra computeren.



Headset - trådløst

Status	Forside	Beskrivelse
		Streameren er tændt og klar
		Streameren slttes til musik-/lydenhed
		Ved tilslutning høres der en bekræftelseslyd efterfulgt af en lyd fra enheden

  Konstant  Blinker

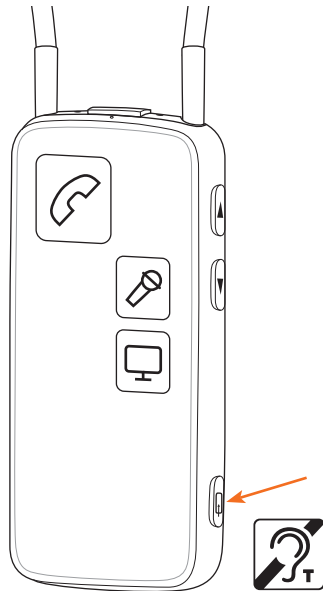


Telespole (indbygget)



Streameren har en indbygget telespolemodtager (telespole).

Du kan modtage lyd fra telespolen ved at holde AUX-knappen trykket i ca. 2 sekunder.

Værd at bemærke: hvis det ønskes, kan ovenstående funktion ændres, så telespolen kan aktiveres med et kort tryk.



Telespole

Status	Forside	Beskrivelse
		Streameren er tændt og klar
		Ved tilslutning høres en bekræftelseslyd fulgt af en lyd fra telespolesystemet

  Konstant



FM-modtager (option)

En FM-modtager kan sættes til Euro-pin-stikket. Modtageren bruges til at modtage FM-signaler fra en FM-sender, der typisk vil blive båret af en underviser.

Sæt blot FM-modtageren til, og tryk kort på AUX-knappen. Når FM-senderen og modtageren er synkroniserede og på den samme kanal, modtages FM-signalet i høreapparaterne.

Hvis din FM-modtager har en omskifter, sættes den i OO-indstilling.



FM		
Status	Forside	Beskrivelse
		Streameren er tændt og klar. FM-modtageren er tændt og klar til kanalsynkronisering
		Ved tilslutning høres der en bekræftelseslyd efterfulgt af en lyd fra enheden

  Konstant

VIGTIG BEMÆRKNING

Sørg for, at Streameren er tændt, men ikke streamer lyd til høreapparaterne, når FM-kanalsynkronisering ønskes.

Yderligere information

Rengøring og vedligeholdelse

Streameren er en forseglet enhed, der kun kræver et minimum af vedligeholdelse. Snavs, fugt og fedtstof skal tørres af med en blød og tør klud.. Det anbefales, at rengøre Streameren regelmæssigt. Mikrofonindgangen og lydindgangene, halsslyngen og opladeren skal holdes fri for snavs og fnuller.

VIGTIG BEMÆRKNING

Brug en blød og tør klud til at rengøre Streameren. Streameren og halsslyngen må aldrig vaskes eller sænkes ned i vand eller andre væsker.

Tilbehør og reservedele

Beskyttende covers

Ekstra covers, mørke- eller lysegrå, kan fås hos hørespecialisten.

Beskyttende cover — enkelt knap

Et beskyttende cover, mørke- eller lysegråt, med forhøjet knap, der gør "blind" brug nemmere, kan fås hos hørespecialisten.



Ekstra halsslynger

Ekstra halsslynger fås i sort eller hvid i tre størrelser (alt efter land): Kort (51 cm), medium (66 cm) og lang (81 cm) hos hørespecialisten.



Bælteclips

En bælteclips, sort eller hvid, kan fås hos hørespecialisten.



Advarsler

Du bør gøre dig bekendt med følgende generelle advarsler og hele indholdet i denne pjece, før Streameren bruges af hensyn til din sikkerhed og korrekt brug. Tal med hørespecialisten, hvis du oplever uventede funktioner eller hændelser med din Streamer.

Tilslutning til eksternt udstyr

Sikker brug af Streameren, når den er tilsluttet eksternt udstyr med et AUX-inputkabel bestemmes af den eksterne signalkilde. Når dette udstyr er tilsluttet eksternt udstyr, der sidder i et vægstik, skal det opfylde IEC-62368 (eller IEC-60065, IEC-60950, indtil 20. juni, 2019) eller tilsvarende sikkerhedsstandarder.

Genopladeligt batteri

Forsøg ikke at åbne Streameren, da det kan beskadige batteriet.

Gør aldrig forsøg på at udskifte batteriet. Hvis batteriudskiftning er nødvendig, skal enheden returneres til leverandøren. Garantien bortfalder, hvis der findes tegn på indgreb på Streameren.

Sikkerhedsforholdene ved opladning af batterierne via et USB-stik afhænger af den eksterne kilde. Når denne enhed er tilsluttet eksternt udstyr, der sidder i et vægstik, skal det opfylde IEC-62368 (eller IEC-60065, IEC-60950, indtil 20. juni, 2019) eller tilsvarende sikkerhedsstandarder.

Kvælningsfare og risiko for at sluge batterier eller andre små dele

Streameren, dens dele og batterierne, skal opbevares utilgængelig for børn og andre, der måtte være i fare for at sluge disse genstande eller på anden måde komme til skade.

Hvis et batteri, høreapparat eller en lille del sluges, skal man straks søge lægehjælp.

Advarsler

Krydskontrol

Streameren skal opbevares utilgængelig for børn og andre, der måtte tage kontrol over dens funktionalitet, af hensyn til din egen sikkerhed og for at undgå forkert brug.

Brug af Streameren med halsslyngen

Hvis halsslyngen hænger fast i noget under brug, er den konstrueret således, at den automatisk frigøres fra Streameren. Derfor skal man aldrig forsøge at afkorte eller ændre halsslyngen på nogen måde. Halsslyngen bør ikke bruges af børn, der vejer under 11 kg.

Varme og kemikalier

Streameren må aldrig udsættes for ekstrem varme, som hvis den efterlades i en bil parkeret i solen. Streameren må ikke tørres i en mikrobølgeovn eller andre ovne. Kemikalierne i kosmetik, hårspray, parfume, barbercreme, solcreme og myggespray kan beskadige Streameren. Tag altid Streameren af, før du bruger sådanne produkter, og lad dem tørre først.

Røntgen/CT/MR/PET-scanning, elektroterapi og kirurgi

Tag Streameren af inden røntgen, CT/MR/PET-scanning, elektroterapi, kirurgi osv., da Streameren kan blive beskadiget, når den udsættes for stærke elektromagnetiske felter.

Aktive implantater

Man skal være forsigtig med aktive implantater. Generelt skal du følge retningslinjerne fra producenten af implanterbare defibrillatorer og pacemakere med hensyn til brugen af mobiltelefoner og magneter, da høreapparater og tilbehør også indeholder radiosendere lige som mobiltelefoner.

Hvis du har et aktivt hjerneimplantat, skal du kontakte producenten af den implanterede enhed vedr. information om risikoen for forstyrrelser.

Advarsler

Mulige bivirkninger

De ellers ikke-allergene materialer, der anvendes i Streameren, kan i sjældne tilfælde forårsage hudirritation og andre bivirkninger.

Søg lægehjælp, hvis du oplever disse bivirkninger.

Brug i trafik

Det kan være distraherende at bruge Streameren. Vær opmærksom på dine omgivelser, mens du bruger Streameren.

Gør dig bekendt med de nationale færdselslove med hensyn til brug af kommunikationsenheder i trafikken.

Brug i fly

Streameren indeholder Bluetooth. Streameren bør ikke bruges om bord på fly, medmindre det udtrykkeligt tillades af flypersonalet.

Eksplodingsfare

Strømkilden i Streameren har utilstrækkelig energi til at forårsage en brand under normale brugsforhold. Streameren er dog ikke afprøvet i henhold til internationale standarder for omgivelser med eksplosionsfare. Vi anbefaler, at streameren ikke bruges på steder, hvor der er eksplosionsfare.

Interferens

Streameren er grundigt efterprøvet for interferens i overensstemmelse med de strengeste internationale standarder. Interferens mellem Streameren og andre enheder (fx visse mobiltelefoner, radioamatørudstyr, butiksalarmssystemer og andre trådløse enheder) kan imidlertid opstå. Hvis dette sker, skal afstanden mellem Streameren og vedkommende enhed øges.

Advarsler

Mobiltelefon, kompatibilitet

Der henvises til www.oticon.dk/connectline, hvor der findes en liste over mobiltelefoner, der er blevet grundigt testet af Oticon, og som opfylder mindstekravene for ConnectLine-kompatibiliteten på testtidspunktet. Dog påtager Oticon sig intet ansvar for sådan kompatibilitet i al almindelighed. Oticon kan i særdeleshed ikke påtage sig noget ansvar for inkompatibilitet, der måtte stamme fra fremtidige opdateringer af mobiltelefonerne, ej heller for tilfælde af inkompatibilitet som ikke er omfattet af og/eller fundet i disse tests. Oticon påtager sig intet økonomisk ansvar for refusioner i forbindelse med mobiltelefoner, der ikke fungerer som forventet. Før køb af en ny mobiltelefon anbefales det, at du konsulterer listen nævnt ovenfor.

Teknisk information

Produktnavn	Oticon Medical Streamer XM
Produktmodel	Streamer Pro XM
Brugsbetingelser	
Driftsforhold	Temperatur: +10 °C til +45 °C Luftfugtighed: <85 % luftfugtighed Atmosfærisk tryk: 700 hPa til 1060 hPa
Opbevarings- og transportforhold	Temperatur og luftfugtighed må ikke overskride de nedenfor anførte grænser i længere perioder under transport og opbevaring: Temperatur: -20 °C til +60 °C Luftfugtighed: <85 % luftfugtighed Atmosfærisk tryk: 700 hPa til 1060 hPa

Streameren indeholder en radiotransceiver, der bruger kortrækkende, magnetisk induktionsteknologi, der sender på 3,84 MHz. Senderens magnetiske feltstyrke er meget svag og altid under 15 nW (typisk under -15 dB μ A/m på 10 m afstand).

Streameren indeholder en radiotransceiver, der bruger Bluetooth ved 2,4 GHz. Radiosenderen er svag og altid under 10 mW, hvilket svarer til 10 dBm i samlet strålingseffekt.

Streameren opfylder internationale standarder mht. radiosendere, elektromagnetisk kompatibilitet og human eksponering.

Som følge af den begrænsede plads på Streameren, findes relevante godkendelsesmærker i denne pjece.

USA og Canada

Denne enhed indeholder et radiomodul med følgende ID-certificeringsnummer:

FCC-ID: U28OMSTREAMER

IC: 1350B-OMSTREAMER

Vigtigt:

Denne enhed overholder afsnit 15 i FCC-reglerne og licensundtagede RSS'er standarder fra Industry Canada. Brug af enheden er underlagt følgende to betingelser: (1) denne enhed må ikke forårsage skadelig interferens, og (2) denne enhed skal kunne modstå modtaget interferens, herunder interferens, der kan forårsage uønsket drift.

Vigtigt:

Ændringer eller modifikationer, der ikke udtrykkeligt er godkendt af den overensstemmelsesansvarlige, kan ugyldiggøre brugerens ret til at betjene enheden.

Dette klasse B digitale apparat opfylder Canadian ICES-003.

BEMÆRK: Denne enhed er blevet testet og fundet i overensstemmelse med grænserne for en Klasse B digital enhed i henhold til afsnit 15 i FCC-reglerne.

Disse grænser er beregnet til at give en rimelig beskyttelse mod skadelig interferens i boligområder. Denne enhed genererer, bruger og kan udstråle radiofrekvensenergi, og hvis den ikke installeres og bruges i overensstemmelse med instruktionerne, kan det forårsage skadelig interferens med radiokommunikation. Der er dog ingen garanti for, at interferens ikke kan opstå i en bestemt installation.

Hvis denne enhed forårsager skadelig interferens i radio- eller tv-modtagelser, hvilket kan konstateres ved at tænde og slukke enheden, opfordres brugeren til at forsøge at udbedre forholdene via en eller flere af følgende foranstaltninger:

- Drej eller flyt modtagerantennen.
- Øg afstanden mellem udstyret og modtageren.
- Tilslut udstyret til en stikkontakt på et andet kredsløb end det, modtageren er tilsluttet.
- Kontakt producenten eller en erfaren radio-/tv-tekniker for at få hjælp.

International garanti

Streameren er dækket af en international, begrænset garanti udstedt af producenten i en periode på 12 måneder fra leveringsdatoen. Denne begrænsede garanti dækker fremstillings- og materialedefekter i selve enheden, men ikke batterier, kabler, strømforsyninger osv. Problemer, der opstår på grund af ukorrekt håndtering eller omhu, urimelig anvendelse, uheld, reparationer foretaget af en uautoriseret part, udsættelse for korroderende omgivelser, beskadigelse forårsaget af indtrængende fremmedlegemer eller ukorrekte justeringer dækkes IKKE af den begrænsede garanti og kan medføre, at garantien bortfalder. Ovennævnte garanti påvirker ikke lovfæstede rettigheder, som du måtte have i henhold til gældende national lovgivning, der gælder for salg af forbrugsvarer.

Hvis du får behov for service

Tag Streameren hen til hørespecialisten, som evt. kan løse mindre problemer og justeringer med det samme.

Hermed erklærer producenten, at denne Streamer er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i EU-direktivet 2014/53/EU. Overensstemmelseserklæring kan fås hos producenten.

Oticon Medical Streamer XM er et varemærke, der anvendes af Oticon.



Manufactured by:
Oticon A/S
Kongebakken 9
DK-2765 Smørum
Denmark
www.oticon.global



Affald fra elektronisk udstyr
skal håndteres i henhold til
lokale regler.



Beskrivelse af symboler, der anvendes i denne pjece



Advarsler

Tekst markeret med at advarselssymbol skal læses, før brug af enheden.



Producent

Enheden produceres af producenten, hvis navn og adresse angives ved siden af symbolet. Angiver producenten af medicinsk udstyr som defineret i EU-direktiverne 90/385/EØF, 93/42/EØF og 98/79/EF.



CE-mærke

Enheden overholder direktivet om medicinsk udstyr, 93/42/EØF.



Elektronisk affald (WEEE)

Send høreapparater, tilbehør og batterier til genbrug i overensstemmelse med lokale bestemmelser. Brugere af høreapparater kan også returnere elektronisk affald til hørespecialisten til bort-skaffelse. Elektronisk udstyr dækket af direktiv 2012/19/EU om affald og elektrisk udstyr (WEEE).



Made for Apple-emblemer

Angiver, at enheden er kompatibel med iPhone, iPad og iPod touch.



Teleslynge

Dette logo omfatter det universelle symbol for hørehjælp. "T" angiver, at en teleslynge er installeret, og at det er muligt at skifte til et telespoleprogram.



Indendørs brug










Angiver, at produktet er beregnet til indendørs brug.



Dobbeltisolering

Angiver, at produktets strømforsyning er dobbeltisoleret. Dette betyder, at der er en meget lav risiko for enkeltfejlsvig, dvs. at svigt pga. enkeltfejl kan ikke opstå.

Beskrivelse af yderligere symboler anvendt på labels

	Opbevares tørt Angiver medicinsk udstyr, der skal beskyttes mod fugt.
	Advarselssymbol Se brugervejledningen for advarsler og forsigtighedsregler.
	Lovpligtigt mærke (RCM) Enheden opfylder kravene om elektrisk sikkerhed, EMC og radiospektrum for enheder, der leveres til markedet i Australien eller New Zealand.
	Katalognummer Angiver producentens katalognummer, så det medicinske udstyr kan identificeres.
	Serienummer Angiver producentens serienummer, så det medicinske udstyr kan identificeres.
<small>X,XIV  XXXmA (ex. 5,0V, 200mA)</small>	Strømforsyningsudgang Angiver hastigheden, hvormed strøm sendes fra udgangen til din elektriske enhed.
	Der henvises til brugervejledningen Angiver behovet for, at brugeren læser en brugervejledning.
 	Japansk TELEC-symbol Angiver mærket for certificeret radioudstyr.



Oticon A/S
Kongebakken 9
DK-2765 Smørum
Denmark
Tel.: +45 39 17 71 00
www.oticon.global

204617DK / 2019.08.05



0000204617000001

oticon | Because
MEDICAL sound matters